

ES	Manual de usuario
AURICULARES CON BLUETOOTH	
Datos técnicos:	
Tipo: Internos	
Respuesta de frecuencia: 20–20 000 Hz	
Tamaño de la unidad: 40 mm	
Sensibilidad: 94dB±/3dB	
Conexiones: Bluetooth, Micro USB	
Versión de Bluetooth: V4.2	
Distancia de trabajo (Bluetooth): hasta 10 m	
Fuente de alimentación: micro USB, 5 V DC	
Batería: Ión de litio	
Tiempo de carga: hasta 2 hora	
Tiempo en espera: alrededor de 30 horas	
Hora de reproducción: hasta 11 horas	
Tiempo de conversación: hasta 11 horas	
Peso: 200 g	
ADVERTENCIA: Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.	
Descripción del producto	

1	Botón Subir volumen/Pista siguiente	Pulse el botón para aumentar el volumen; mantenga presionado el botón para ir a la siguiente pista. Cuando se alcanza el volumen máx., se oirá un sonido de indicación.
2	Botón Bajar volumen/Pista anterior	Pulse el botón para reducir el volumen; mantenga presionado el botón para ir a la pista anterior.
3	Botón de encendido (multifunción)	Encendido: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Apagado: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Responder llamada telefónica: Presione el botón una vez. Rechazar llamada telefónica: Mantenga presionada la tecla durante 2 segundos. Finalizar llamada: Durante una llamada telefónica, presione el botón una vez. Volver a marcar el último número de teléfono: Presione la tecla dos veces. Reproducir/Pausar: presione el botón una vez para pausar la reproducción multimedia; presione nuevamente para reanudar.
4	Puerto de carga Micro USB	Para cargar la batería, utilice el cargador con un puerto USB y un cable Micro USB.
5	Microfono	Para la comunicación de voz
6	Indicador LED*	Muestra el estado de los auriculares.
7	Entrada de audio de 3,5 mm	

Cargando

Estos auriculares están equipados con una batería recargable incorporada y no desmontable. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usar los auriculares por primera vez. Una luz LED roja sólida indica cuando la batería se está cargando. Cuando se complete la carga, la luz LED se volverá azul. El tiempo de carga habitual de una batería vacía toma hasta 1 hora. Si no utiliza el dispositivo durante un largo periodo de tiempo, cárguelo una vez cada 2 meses para evitar daños a la batería.

Las baterías Li-Ion / Li-Po presentan una disminución gradual en el rendimiento durante su vida útil, por lo que una reducción en la capacidad inicial de la batería no es una indicación de una batería o dispositivo defectuoso.

Procesos de emparejamiento y LED

- Encienda los auriculares presionando el botón de encendido durante 3 segundos. Un LED rojo/azul que parpadea rápidamente indicará que los auriculares están listos para emparejarse.
- Active la función Bluetooth en su dispositivo y seleccione BH203 de la lista y empareje con los auriculares.
- Un LED azul brillante continuo indicará que su dispositivo ha sido emparejado correctamente y los auriculares están listos para usar.
- Cuando se reproduce sonido a través del auricular - un LED azul parpadea cada 5 segundos.
- Si los auriculares están desconectados y no se utilizan durante 5 minutos, los auriculares se apagarán automáticamente.

Solución de problemas

Los auriculares no se pueden encender	Recargue sus auriculares
La música no se está reproduciendo	Asegúrese de que ambos dispositivos estén emparejados y conectados y que la "Reproducción multimedia" está habilitada en la configuración de Bluetooth. Asegúrese de que su dispositivo tiene un perfil Bluetooth "A2DP".
El dispositivo Bluetooth no volverá a conectarse/emparejar con los auriculares	1. Abra la configuración de Bluetooth en su dispositivo, toque "BH203" y seleccione "Olvidar". Ahora puede volver a intentar la conexión de emparejamiento. 2. Es posible que no pueda conectarse porque los auriculares están emparejados con otro dispositivo cercano. Tendrá que desconectar el otro dispositivo, o incluso desactivar su función Bluetooth. Ahora puede intentar de nuevo emparejar o volver a conectar. 3. Active o desactive la función Bluetooth en su dispositivo o reinicie el dispositivo en sí (no los auriculares).

Cuidado y mantenimiento

- No utilice disolventes abrasivos para limpiar el auricular.
- No exponga el auricular a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que acortará la vida de los dispositivos electrónicos, destruirá la batería o distorsionará determinadas piezas de plástico.
- No desheche el auricular en un fuego ya que provocará una explosión.
- No exponga el auricular al contacto con objetos punzantes, ya que causará arañazos y daños.
- No deje que el auricular caiga al suelo. El circuito interno puede resultar dañado.

Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)

El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

SI	Uporabniški priročnik
SLUŠALKE S POVEZAVO BLUETOOTH Tehnične specifikacije: Tip: Ušesne Frekvenčna odzivnost: 20–20.000 Hz Velikost membrane: 40 mm Obutljivost: 94dB±/3dB Povezljivost: Micro USB, Bluetooth Različica povezave Bluetooth: V4.2 Delovna razdalja (Bluetooth): do 10 m Polnjenje: Micro USB, 5 V DC Baterija: Litijska Čas polnjenja: do 2 ure Čas pripravljenosti: ca. 30 ur Čas predvajanja: do 11 uri Čas pogovora: do 11 uri Teža: 200 g POZOR: Dolgotrajno poslušanje glasbe pri povečani glasnosti lahko povzroči okvaro sluha. Pregled izdelka	
1	Zvišanje glasnosti/ tipka za naslednjo skladbo
2	Znižanje glasnosti/ tipka za prejšnjo skladbo
3	Gumb za vklop/ izklop (večfunkcijski)
4	Polnilna vrata Micro USB
5	Mikrofon
6	Lučka LED*
7	Priključek avdio kabel 3,5 mm

Polnjenje

Te slušalke so opremljene z vgrajeno baterijo z možnostjo ponovnega polnjenja, ki je ni mogoče odstraniti. Zagotovite, da je baterija povsem napolnjena pred prvo uporabo slušalke. Rdeča lučka LED, ki neprekinjeno svetli, nakazuje, da se baterija polni. Ko je polnjenje zaključeno, se lučka LED spremeni v modro. Običajno traja polnjenje prazne baterije do 1 uri in pol. Če naprave daljše obdobje ne uporabljate, jo napolnite vsake dva meseca in s tem preprečite morebitne poškodbe baterije.

Zmogljivosti Li-Ion/Li-Po baterij se med življenjsko dobo počasi zmanjšujejo, pri čemer zmanjšanje začetnih zmogljivosti baterije ne pomeni okvare baterije ali naprave.

Postopek seznanjanja in signalne lučke LED

- Vklopite slušalke, tako da za 3 sekundi pritisnete gumb za vklop/izklop. Hitro utiranje rdeče/modre lučke LED nakazuje, da so slušalke pripravljene na seznanitev.
- Vklopite funkcijo Bluetooth naprave in na seznamu izberite možnost BH203 ter jo seznanite s slušalkami.
- Modra lučka LED, ki neprekinjeno svetli, nakazuje, da je vaša naprava uspešno seznanjena in so slušalke pripravljene na uporabo.
- Med predvajanjem zvoka prek slušalke modra lučka LED utripne vsakih 5 sekund.
- Če prekinete povezavo s slušalkami in jih ne uporabljate 5 minut, se samodejno izklopijo.

Ugotavljanje in odpravljanje težav

Slušalki ni mogoče vklopiti.	Napolnite slušalke.
Glasba se ne predvaja.	Prepričajte se, da sta obe napravi seznanjeni in povezani ter da je med nastavitvami Bluetooth omogočena možnost »Predvajanje predstavnostnih vsebin«. Prepričajte se, da je vaša naprava omogoča profil Bluetooth »A2DP«.
Naprava Bluetooth ne vzpostavi povezave/se ne seznani s slušalkami.	1. Na napravi odprite nastavitve Bluetooth, pritisnite možnost »BH203« in izberite »Pozabi«. Zdjaj lahko poskusite znova seznaniti napravi. 2. Morda povezave ne morete vzpostaviti, ker so slušalke seznanjene z drugo napravo v bližini. Prekinite povezavo z drugo napravo ali pa celo izklopite njeno funkcijo Bluetooth. Zdjaj lahko poskusite znova vzpostaviti povezavo ali seznaniti napravi. 3. Vklopite/izklopite funkcijo Bluetooth na napravi ali pa znova zaženite napravo (ne slušalk).

Nega in vzdrževanje

- Za čiščenje slušalke nemojte uporabljati grobih čistilnih raztopin.
- Slušalk ne izpostavljajte ekstremno visokim ali nizkim temperaturam, saj to skrajša življenjsko dobo elektronskih naprav, unči baterijo ali pa povzroči deformacijo določenih plastičnih delov.
- Slušalk ne mečite v ogenj, saj bi pri tem nastala eksplozija.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, ker bo to povzročilo praske in poškodbe.
- Slušalke naj vam ne padejo na tla. Lahko se namreč poškoduje vezje v njih

Simbol o odpadni elektriki in elektronski opremi (OEEO)

Uporaba simbola OEEO pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjnih odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrže v zbirnem centru ali pa se ga preda v zbirni center za OEEO, ki ima obrate za predelavo elektrčnih naprav.

HU	Felhasználói kézikönyv
BLUETOOTH FŰLHALLGATÓ Műszaki jellemzők: Típus: Hallójáratba helyezhető Frekvenciátartomány: 20–20 000 Hz Meghajtó mérete: 40 mm Érzékenység: 94dB±/3dB Csatlakozások: Micro USB, Bluetooth Bluetooth verzió: V4.2 Működési távolság (Bluetooth): legfeljebb 10 m Tápellátás: micro USB, 5 V DC Akkumulátor: Li-Ion Töltési idő: legfeljebb 2 óra Készleteti idő: kb. 30 óra Zenelejátszási idő: legfeljebb 11 óra Beszélgétesi idő: legfeljebb 11 óra Súly: 200 g	
FIGYELMEZTETÉS: Magas hangrőn hallgatni hosszú ideig károsíthatja a hallását.	
Termék Áttekintése	

1	Hangosítás / Következő szám gomb	Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez; nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a következő számrá lépéshez. Amikor a max. hangerőt elérte, hangjelzés hallható.
2	Halkítás / Előző szám gomb	Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez; nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az előző számrá lépéshez.
3	Bekapcsoló (Multifunkciós) gomb	Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot egyszer. Hívás elutasítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. Hívás befecézés: Hívás közben nyomja meg a gombot egyszer. Hívás telefonszám újratárcsázása: Nyomja meg kétszer a gombot. Lejátszás/Szünet: nyomja meg a gombot egyszer a multimédia lejátszásának szüneteltetéséhez; nyomja meg ismét a folytatáshoz.
4	Micro USB töltő port	Az akkumulátor töltéséhez használja a töltőt USB porttal és Micro USB kábellel.
5	Mikrofon	Hangos kommunikációhoz
6	LED jelző*	Jelzi a fűlhallgató töltöttségi állapotát.
7	3,5 mm-es audió bemenet	

Töltés

Ezek a fejhallgatók fel vannak szerelve beépített nem kivehető újratölthető akkumulátorokkal. Kérjük győződjön meg róla az első használat előtt, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. A tartósan piros LED fény jelzi, ha az akkumulátor töltődik. Ha a töltés befejeződött, akkor a LED fény kékre fog váltani. A jellemző töltési idő lemerült akkumulátor esetén legfeljebb 1 óra. Ha hosszú ideig nem használja az eszközt, töltsze 2 havonta, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását.

Li-Ion/Pi-Po akkumulátorok fokozatos csökkenést mutatnak az élettartamuk teljesítményét illetően, tehát a kezdeti csökkenés az akkumulátor kapacitásában nem a készülék vagy az akkumulátor hibája.

Társítás folyamata és LED jelzések

- Kapcsolja be a fejhallgatót a Bekapcsoló gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával.A gyors piros/kék világás fogja jelezni, hogy a fejhallgató készen áll a társításra.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót készülékén és válassza ki a BH203-at a listáról, majd társítsa a fejhallgatóval.
- A folyamatosan kéken világáló LED fogja jelezni, hogy a készülék sikeresen társítva lett és a fejhallgató készen áll a használatra.
- Ha a hálójelzés a fejhallgatón keresztül történik, akkor a LED kéken villog minden 5 másodpercben.
- Ha a fejhallgató nincs csatlakoztatva és nincs használatban 5 percc, akkor a fejhallgató automatikusan ki fog kapcsolni.

Hibaelhárítás

A fejhallgatót nem lehet bekapcsolni	Töltsd fel a fejhallgatót.
Nem játsza le a zenét	Győződjön meg róla, hogy mindkét eszköz társítva és csatlakoztatva van és arról hogy a "Media lejátszás" a Bluetooth beállításoknál be van kapcsolva. Győződjön meg róla, hogy az eszköz rendelkezik "A2DP" Bluetooth profillal.
A Bluetooth eszköz nem csatlakoztatható/ társítható a fejhallgatóval	1. Nyissa meg készülékén a Bluetooth beállításokat, jelölje ki a "BH203"-at, majd válassza ki az "Efelejt" opciót. Ezután próbálja újra a társítási műveletet. 2. Lehetőséges hogy azért nem tud csatlakozni, mert a fejhallgató már társítva van egy másik közeli eszközzel. Ebben az esetben Onnek szét kell kapcsolni a másik eszközzel való kapcsolatot vagy akár kikapcsolni a Bluetooth funkciót. Majd ezután újra próbálhatja a társítást vagy az újra csatlakozást. 3. Kapcsolja be/ki a Bluetooth funkciót készülékén vagy indítsa újra a készüléket (ne a fejhallgatót).

Skrb in vzdrževanje

- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.
- Slušalk ne izpostavljajte skrajno visokim ali nizkim temperaturam, saj se s tem skrajša življenjska doba elektronskih naprav, uníci baterija ali ukirvijo nekateri plastični deli.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, saj lahko praskajo in poškodujejo napravo.
- Pazite, da slušalke ne padejo na tla, saj se lahko poškoduje notranje električno vezje.
- Če niste strokovnjak, slušalk ne razstavljajte, saj jih lahko poškodujete.
- Če slušalke ne delujejo pravilno, jih vrnite v trgovino, v kateri ste jih kupili. Zaposleni vam bodo pomagal rešiti težavo.

Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)

Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a termékért árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

HR	Korisnički priručnik
BLUETOOTH SLUŠALICE Tehničke specifikacije: Vrsta: Za umetanje u uho (in-ear) Frekvencijski odziv: 20 – 20.000 Hz Velicina zvučnika (driver): 40 mm Osjetljivost: 94dB±/3dB Priključci: Micro USB, Bluetooth Verzija Bluetooth: V4.2 Radni domet (Bluetooth): do 10 m Napajanje: mikro USB, 5 V DC Baterija: Litijska Vrijeme punjenja: do 2 h Vrijeme rada u stanju mirovanja: oko 30 h Vrijeme reprodukcije: do 11 h Vrijeme razgovora: do 11 h Težina: 200 g UPOZORENJE: Dugotrajna uporaba pri visokim razinama glasnoće može oštetiti vaš sluh. Pregled proizvoda	
1	Gumb za povećanje glasnoće / sljedeću pjesmu
2	Gumb za smanjenje glasnoće / prethodnu pjesmu
3	(Multifunkcijski) gumb za uključivanje/ isključivanje
4	Mikro USB priključak za punjenje
5	Mikrofon
6	LED pokazatelj*
7	Audioulaz promjera 3,5 mm

Punjenje

Ove su slušalice opremljene ugrađenom neodvojivom punjivom baterijom. Pobrinite se da se baterija potpuno napuni prije prve upotrebe slušalica. Crveno LED-svjetlo koje stalno svijetli pokazuje kada se baterija puni. Kada punjenje završi, LED-svjetlo ostat će plavo. Vrijeme punjenja za praznu bateriju obično traje do 1 sata. Ako dugo ne upotrebljavate uređaj, napunite ga jednom svaka dva mjeseca kako biste izbjegli oštećenje baterije.

Baterije Li-Ion/Pi-Po pokazuju postupno smanjenje učinka tijekom vijeka trajanja, tako da smanjenje početnog kapaciteta baterije ne ukazuje na nespravnu bateriju ili uređaj.

Postupak upravljanja i LED-indikatori

- Uključite slušalice pritiskanjem gumba za uključivanje na 3 sekundi. Crveni/plavi LED-indika-tor koji brzo treperi ukazuje će da su slušalice spremne za upravljanje.
- Uključite funkciju Bluetooth na uređaju i s popisa odaberite BH203 za upravljanje sa slušalicama.
- Plavi LED-indikator koji stalno svijetli ukazuje će da se uređaj uspješno upario i da su slušalice spremne za upotrebu.
- Kada se zvuk reproducira kroz slušalice – plavi LED-indikator zatrepri svakih 5 sekundi.
- Ako se slušalice nisu povezale i ne upotrebljavaju se 5 minuta, automatski će se isključiti.

Rješavanje problema

Slušalice se ne mogu uključiti	Ponovno napunite slušalice
Glasba se ne reproducira	Pobrinite se da su se oba uređaja uparila i povezala i da je „Media playback“ (Reproduciranje medija) uključeno u postavkama Bluetootha. Pobrinite se da uređaj ima profil za Bluetooth „A2DP“.
Bluetooth uređaj neće se ponovno povezati/ upariti sa slušalicama	1. Otvorite postavke za Bluetooth na uređaju, dodirnite „BH203“ i odaberite „Forget“ (Zaboravi). Sada možete ponovno pokušati s radnjom uparivanja. 2. Moguće je da se ne možete povezati jer su se slušalice uparile s drugim uređajem u blizini. Morat će odspoditi drugi uređaj ili čak isključiti njegovu značajku Bluetooth. Sada možete ponovno pokušati s upravljanjem ili povezivanjem. 3. Uključite/isključite značajku Bluetooth u uređaju ili ponovno pokrenite uređaj (ne slušalice).

Briga i održavanje

- Za čišćenje slušalica nemojte upotrebljavati abrazivna otapala za čišćenje.
- Nemojte izlagati slušalice ekstremno visokim ili niskim temperaturama jer će to skratiti vijek elektroničkih uređaja, uništiti bateriju ili izobličiti određene plastične dijelove.
- Slušalice nemojte bacati u vatru jer će to rezultirati eksplozijom.
- Nemojte izlagati slušalice kontaktu s ostrim predmetima jer će doći do ogrebotina i štete.
- Pazite da slušalice ne padnu na tlo. Unutarnji sklop mogao bi se oštetiti.

Simbol odlaganja električnih i elektronskih otpada (WEEE)

Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinijet ćete očuvanju okoliša. Za pojednostini o recikliranjem proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

RO	Manual de utilizare
CAȘTI CU BLUETOOTH Specificații tehnice: Tip: In-ureche Răspuns frecvență: 20–20 000 Hz Dimensiune driver: 40 mm Sensibilitate: 94dB±/3dB Conexiuni: Micro USB, Bluetooth Versiune Bluetooth: V4.2 Distanța de funcționare (Bluetooth): până la 10 m Alimentare electrică: micro USB, 5 Vcc. Baterie: Li-Ion Timp de încărcare: până la 2 h Timp de așteptare: circa 30 h Timp de redare: Până la 11 h Timp de vorbire: până la 11 h Greutate: 200 g	
AVERTISMENT: Ascultarea la volum maxim pentru o perioadă mai lungă de timp va poate deteriora auzul.	
Descrierea produsului	

1	Buton volum sus/ piesa următoare	Apăsăți butonul pentru a crește volumul; apăsați lung butonul pentru a trece la piesa următoare. La atingerea volumului maxim, se va auzi un sunet de confirmare.
2	Buton volum jos/ piesa anterioară	Apăsăți butonul pentru a reduce volumul; apăsați lung butonul pentru a trece la piesa anterioară.
3	Buton de alimentare (multifuncțional)	Pornire: Apăsăți lung butonul timp de 3 secunde. Oprire: Apăsăți lung butonul timp de 3 secunde. Acceptarea apelului telefonic: Apăsăți butonul o dată. Respingerea apelului telefonic: Apăsăți lung butonul timp de 2 secunde. Terminarea apelului telefonic: Apăsăți butonul o dată în timpul convorbirii. Apleare ultimul număr: Apăsăți butonul de două ori. Redare/pauză: apăsați butonul o dată pentru a opri redarea multimedia; apăsați din nou pentru a continua redarea.
4	Portul de încărcare micro USB	Pentru încărcarea bateriei, utilizați încărcătorul cu un port USB și un cablu micro USB.
5	Microfon	Pentru comunicare vocală
6	Indicator LED*	Indică starea căștilor.
7	Intrare audio 3,5 mm	

Încărcare

Aceste căști sunt echipate cu o baterie reincărcabilă încorporată nedetășabilă. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare. Un LED roșu neintermitent indică încărcarea bateriei. La finalizarea încărcării, culoarea becului LED va deveni albastru. Timpul mediu de încărcare al unei baterii descărcate este de 1 ore. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l la fiecare 2 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.

Bateriile de tip Li-Ion și Li-Po prezintă o scădere graduală a performanței de-a lungul duratei de utilizare, prin urmare, scăderea capacității inițiale a bateriei nu este un indicator al deteriorării bateriei/dispozitivului.

Procesul de împerechere și indicațiile LED:

- Porniți căștile prin apăsarea butonului de alimentare timp de 3 secunde. O lumină LED roșie/ albastră intermitentă va indica că căștile sunt pregătite pentru împerechere.
- Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs., selectați din listă BH203 și împerecheați cu căștile.
- Lumina roșie LED permanentă indică împerecherea reușită și faptul că puteți folosi căștile.
- La redarea sunetului prin căști, o lumină LED albastră va clipi la fiecare 5 secunde.
- La deconectarea căștilor sau nefolosirea acestora timp de 5 minute, acestea se vor opri în mod automat.

Depanare

Caștile nu pot fi pornite	Reîncărcați caștile
Muzica nu este redată	Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt împere-cheate și conectate și că funcția „Media playback” este activată din setările Bluetooth. Asigurați-vă că dispozitivul are un profil Bluetooth „A2DP”.
Dispozitivul Bluetooth nu se reconec-tează/ împerechează cu căștile.	1. Deschideți setările Bluetooth de pe dispozitiv, atingeți „BH203” și selectați „Forget” (Anulare). Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere. 2. Există posibilitatea că nu vă puteți conecta deoarece căștile sunt deja conectate la un dispozitiv apropiat. Deconectați celalalt dispozitiv sau chiar dezactivați funcția Bluetooth. Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere sau reconectare. 3. Porniți/opriți funcția Bluetooth pe dispozitiv sau reporniți dispozitivul (nu căștile).

Îngrijirea și întreținerea

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi pentru a curăța căștile.
- Nu expuneți căștile la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a dispozitivelor electronice, va distruge bateria sau va deforma anumite componente din plastic.
- Nu eliminați căștile prin arder, deoarece acest lucru va duce la o explozie.
- Nu expuneți căștile la contactul cu obiecte ascuțite deoarece acest lucru va provoca zgârieturi și deteriorări.

Simbolul Deșeurilor Electrice Electronice și Electrocasnice (DEEE)

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejerea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea.

UA	Посібник користувача
НАВУШНИКИ BLUETOOTH Технічні характеристики: Тип: Внутрішньоканальні Частотна характеристика: 20–20 000 Гц Розмір драйвера: 40 мм Чутливість: 94dB±/3dB З'єднання: Micro USB, Bluetooth Версія Bluetooth: V4.2 Робоча відстань (Bluetooth): до 10 м Джерело живлення: micro-USB, 5 В постійного струму Акумулятор: Літій-іонний Час зарядки: до 2 години Час роботи в режимі очікування: близько 30 годин Час відтворення: до 11 годин Час розмови: до 11 годин Вага: 200 г ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Пролонгуваннявисокій гучності протягом тривалого часу може пошкодити ваш слух. Огляд продукції	
1	Кнопка збільшення гучності / Наступний трек

BLUETOOTH EARPHONES
Technical specifications:
Type: In-ear
Frequency response: 20–20 000 Hz
Driver size: 40 mm
Sensitivity: 94dB±/3dB
Connections: Micro USB, Bluetooth
Bluetooth version: V4.2
Working distance (Bluetooth): up to 10 m
Power supply: micro USB, 5 V DC
Battery: Li-Ion
Charging time: up to 2 hours
Standby time: about 30 hours
Playback time: up to 11 hours
Talking time: up to 11 hours
Weight: 200 g

WARNING: Listening at a high volume for a long time may damage your hearing.

Product overview

1	Volume up / Next track button	Press the button to increase the volume; press and hold the button to go to the next track. When the max. volume is reached, an indication sound will be heard.
2	Volume down / previous track button	Press the button to reduce the volume; press and hold the button to go to the previous track.
3	Power (Multi-function) button	Power on: Press and hold the button for 3 seconds. Power off: Press and hold the button for 3 seconds. Answer phone call: Press the button once. Reject phone call: Press and hold the key for 2 seconds. End call: During a phone call press the button once. Redial last phone number: Press the key twice. Play/Pause: press the button once to pause the multimedia playback; press again to resume.
4	Micro USB charging port	To charge the battery, use the charger with a USB port and Micro USB cable.
5	Microphone	For voice communication
6	LED Indicator*	Shows the status of earphones.
7	3.5 mm audio input	

Charging

These headphones are equipped with a built-in non-detachable rechargeable battery. Please ensure that the battery is fully charged before using the headphones for the first time. A solid red LED light indicates when the battery is charging. When the charging is complete, the LED light will turn blue. The typical charge time for an empty battery takes up to 1 hour. If you do not use the device for a long period of time, please charge it once every 2 months to avoid damage to the battery.

Li-Ion/Pi-Po batteries exhibit a gradual decrease in performance over their service life, so a reduction in the initial battery capacity is not an indication of a faulty battery or device.

Pairing process and LED indications

- Power on your headphones by pressing Power button for 3 seconds. A fast blinking red/ blue LED will indicate that the headphones are ready to pair.
- Turn on the Bluetooth function on your device, select BH203 from the list and pair the headphones.
- A continuously glowing blue LED will indicate that your device has been successfully paired and the headphones are ready to use.
- When sound is being played through headset – a blue LED blinks every 5 seconds.
- If the headphones are disconnected and not used for 5 minutes, the headphones will automatically turn off.

Troubleshooting:

The headphones cannot be turned on	Recharge your headphones
Music is not playing	Make sure that both devices are paired and connected and that "Media playback" is enabled in your Bluetooth settings. Make sure your device has an "A2DP" Bluetooth profile.
Bluetooth device will not connect/ pair with the headphones	1. Open the Bluetooth settings on your device, tap "BH203" and select "Forget". Now you can try the pairing operation again. 2. It is possible that you are not able to connect because the Headphones are paired with another nearby device. You will have to disconnect the other device, or even turn off its Bluetooth function. Now you can try again to pair or reconnect. 3. Turn on/off the Bluetooth function in your device or restart the device itself (not the headphones).

Care and maintenance

- Don't use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not expose the headset to extremely high or low temperature as this will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- Don't dispose of the headset in a fire as it will result in an explosion.
- Don't expose the headset to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Don't let the headset fall down onto the floor. The internal circuit might get damaged.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

RU Инструкция по использованию

НАУШНИКИ BLUETOOTH

Технические характеристики:

Тип: Вставные
Частотные характеристики: 20—20 000 Гц
Размер драйвера: 94dB±/3dB
Чувствительность: 94dB±/3dB
Соединение: Микро-USB, Bluetooth
Версия Bluetooth: V4.2
Рабочее расстояние (Bluetooth): до 10 м
Аккумулятор: Литий-ионный
Время зарядки: до 2 часа
Время работы в режиме ожидания: около 30 часов
Время воспроизведения: до 11 часов
Время разговора: до 11 часов
Вес: 200 г

ВНИМАНИЕ! Прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени может повредить слух.

Обзор изделия

1	Кнопка увеличения громкости/следующей дорожки.	Нажмите на кнопку для того, чтобы увеличить громкость. Нажмите на кнопку и удерживайте ее для того, чтобы перейти к следующей дорожке. Когда максимальный уровень громкости будет достигнут, прозвучит сигнал.
2	Кнопка уменьшения громкости/предыдущей дорожки.	Нажмите на кнопку для того, чтобы уменьшить громкость. Нажмите на кнопку и удерживайте ее для того, чтобы перейти к предыдущей дорожке.
3	Кнопка питания (многофункциональная)	Включение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Выключение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Ответ на звонок: нажмите на кнопку один раз. Отключение звонка: держите кнопку нажатой в течение 2-х секунд. Завершение звонка: во время телефонного разговора нажмите на кнопку один раз. Повторный набор последнего номера телефона: нажмите клавишу два раза. Воспроизведение/Пауза: нажмите на кнопку один раз, чтобы приостановить воспроизведение мультимедиа. Нажмите на кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.
4	Микро-USB-порт для зарядки	Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство с USB-портом и микро-USB-кабель.
5	Микрофон	Для голосовой связи.
6	Светодиодный индикатор	Показывает состояние наушников.
7	Аудиовход 3,5 мм	

Зарядка

Наушники оснащены встроенным несъемным аккумулятором. Убедитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен, перед использованием наушников в первый раз. Красный светодиодный индикатор горит, когда аккумулятор заряжается. После завершения зарядки индикатор станет синим. Обычное время зарядки разряженного аккумулятора составляет 1 часа. Если устройство длительное время не используется, зарядите его каждые 2 месяца, чтобы сохранить срок службы батареи.

Li-Ion/Li-Po-аккумуляторов в течение срока их службы постепенно снижается производительность, поэтому снижение первоначальной емкости аккумулятора не является показателем неисправности аккумулятора или устройства.

Процедура сопряжения и светодиодные индикаторы

- Включите наушники, удерживая кнопку питания нажатой в течение 3 секунд. Быстрое мигание красного и синего светодиодов означает, что наушники готовы к сопряжению.
- Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве и выберите BH203 из списка, чтобы начать сопряжение с наушниками.
- Неиспользуемые светодиоды означают, что ваше устройство было успешно сопряжено и наушники готовы к использованию.
- Когда через наушники проигрывается звук, синий светодиод мигает каждые 5 секунд.
- Если наушники отключены и не используются в течение 5 минут, они автоматически выключаются.

Устранение неполадок

Невозможно включить наушники	Зарядите наушники
Музыка не проигрывается	Убедитесь в том, что оба устройства сопряжены и подключены, а также включен «Мультимедийный проигрыватель» в настройках Bluetooth. Убедитесь в том, что устройство имеет профиль A2DP Bluetooth.
Устройство Bluetooth не подключается/не сопрягается с наушниками повторно	1. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве, нажмите «BH203» и выберите «Забудьте». Теперь вы можете попробовать снова выполнить сопряжение. 2. Возможно, наушники сопряжены с другим устройством, находящимся поблизости. Необходимо отключить другое устройство или выключить его функцию Bluetooth. Теперь вы можете снова попробовать выполнить сопряжение или подключение. 3. Включите/выключите функцию Bluetooth на вашем устройстве или перезагрузите само устройство (не наушники).

Уход и эксплуатация

- Устройство должно быть сухим. Осадки, влага и жидкость разных видов или влажность может содержать минералы, разъедающие электронные цепи. Если ваше устройство намочает, оно должно полностью высохнуть.
- Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
- Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных приборов, повредить батареи и деформировать или расщепить определенный пластик.
- Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство потеплеет до обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить коммутаторы электронной цепи.
- Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкие механизмы.

Символ утилизации отхода производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели продукт.

„BLUETOOTH“ AUSINĖS

Techninės specifikacijos

Rūšis: vidinės
Atkuriami dažniai: 20–20 000 Hz
Garsiaakalbio dydis: 40 mm
Jautrumas: 94dB±/3dB
Jungtys„mikroUSB, „Bluetooth“
„Bluetooth“ versija: V4.2
Veikimo atstumas („Bluetooth“): iki 10 m
Maitinimo šaltinis„mikroUSB“; 5 V nuolatinė srovė
Baterija: ličio jonų
Įkrovimo laikas: iki 2 val.
Budėjimo režimo trukmė: apie 30 val.
Klausymosi trukmė: iki 11 val.
Pokalbįų trukmė: iki 11 val.
Svoris: 200 g

DĖMESIO: ilgai klausantis nustatūs didelį garsą gali pablogėti klausas.

Gaminio apžvalga

1	Garso didinimo, kitos dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami padidinti garsą; laikykite nuspaustą mygtuką, norėdami įjungti kitą dainą. Nustatūs didžiausias garsas, pasigirs perspėjimo signalas.
2	Garso mažinimo, ankstesnės dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami sumažinti garsą; laikykite nuspaustą mygtuką, norėdami įjungti ankstesnę dainą.
3	Maitinimo (daugiafunkcis) mygtukas	Įjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Išjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Atsiliepimas į telefono skambutį: vieną kartą nuspauskite mygtuką. Telefono skambučio atmetimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 2 sekundes. Skambučio baigimas: pokalbio metu viena kartą nuspauskite mygtuką. Paskutinio rinkito numerio rinkinimas: mygtuką spustelėkite du kartus. Groti arba stabdyti: vieną kartą nuspaudę mygtuką sustabdysite grotelį; spustelėję dar kartą, tęsiate grojimą.
4	„MikroUSB“ įkrovimo prievadas	Bateriją įkraukite įkrovikliu su USB prievadu ir „mikroUSB“ kabeliu.
5	Mikrofonas	Skirtas kalbėti.
6	Sviesos diodų indikatorius *	Rodo ausinių būseną.
7	3,5 mm garso įėjimo jungties lizdas	

Įkrovimas

Šios ausinės turi įmontuotą neįsiamą akumuliatorių. Prieš pirmą ausinių naudojimą akumuliatorių būtinai įkraukite iki pat galo. Ausinės turi LED, įkrovimui pasibaigus, LED pradeda šviesti mėlyna spalva. Tuščio akumuliatoriaus tipinė įkrovimo trukmė yra 1 val. Ilgai nenaudojamą prietaisą įkraukite vieną kartą per 2 mėnesius, kad nesugestų baterija.

Begant laikui, ličio jonų ir ličio polimerų akumuliatorių eksploatacinės savybės po truputį mažėja, todėl akumuliatoriaus talpa sumažėjimas lyginat su pradine talpa nereikšti, kad akumuliatorius ar prietaisas suged.

Susiejimo procesas ir LED indikatoriaus rodmėnys

- Ausinės įjunkite, 3 sekundes nuspausdami maitinimo mygtuką. Kad ausinės yra paruoštos išsiti, rodo greitai mirksintis raudonas ir mėlynas LED.
- Įjunkite savo prietaisą „Bluetooth“ funkciją ir, kad jį susietumėte su ausinėmis, sąrašė pasirinkite „BH203“.
- Nepertraukiamai šviečiantis mėlynas LED reiškia, kad jūsų prietaisas susietas sėkmingai ir ausinės paruoštos naudoti.
- Kai ausinės atkuria garsą, kas 5 sekundes mirkteli mėlynas LED.
- Jeigu ausinės atjungiamos ir nenaudojamos 5 minutes, jos automatiškai išsijungia.

Sutrikimų šalinimas

Nepavyksta įjungti ausinių.	Įkraukite ausines.
Ausinės neatkuria muzikos.	Įsitikinkite, kad abu prietaisai susieti ir įjungti ir kad „Bluetooth“ nuostatos suaktyvint. „Media playback“.
„Bluetooth“ prietaisai nepavyksta susieti.	1. Įsitikinkite, kad prietaisas naudojia „Bluetooth“ profilį A2DP. 2. Gali būti, kad susijungti nepavyksta todėl, kad ausinės susietos su kitu netoliese esančiu prietaisu. Tokiu atveju, jums teks atjungti kitą prietaisą arba net išjungti jį „Bluetooth“ funkcija. Dabar vėl galite bandyti susieti ar iš naujo įjungti prietaisą.
„Bluetooth“ prietaisai nepavyksta prisijungti prie ausinių ar susisieti su jomis.	1. Prietaisė atverkite „Bluetooth“ nuostatas, bakstelėkite ant „BH203“ ir pasirinkite „Forget“. Dabar vėl galite pabandyti atlikti susiejimo operaciją. 2. Gali būti, kad susijungti nepavyksta todėl, kad ausinės susietos su kitu netoliese esančiu prietaisu. Tokiu atveju, jums teks atjungti kitą prietaisą arba net išjungti jį „Bluetooth“ funkcija. Dabar vėl galite bandyti susieti ar iš naujo įjungti prietaisą. 3. Įsitinkite ir įjunkite prietaisą „Bluetooth“ funkcija arba iš naujo paleiskite patį prietaisą (ne ausines).

Priežiūra ir eksploatacija

- Prietaisai turi būti sausas. Kitaisiais, drėgmė ir visokių rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti minimalų, gadinančių elektronines grandines.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaisų dulktose, nešvariame vietoje. Gali būti pažeistos jų judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaisų karštos vietoš. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti ar išdyti tam tikrus plastikus. Nelaikykite prietaisą šaltose vietoš. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupiti drėgmė, kuri gali pažeisti elektroninės grandinės komutatorius.
- Nenumeskite, netrankinkite ir nekratykite prietaisų. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulkioji mechanika.

Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas

WEEE ženklui nurodoma, kad gaminyms negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrinami, kad šis gaminyms būtų išmestas pagal taisyklę. Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdėrimą, susisiekiite su savo vietinės valdžios institucija. Jūsų namų ūkui priklausančių atliekų paslaugų teikėju arba pardotuove, iš kurios pirkote šį gaminį.

PL

Instrukcja obsługi

ŚLUSCHAWKI BLUETOOTH

Specyfikacja techniczna:

Typ: Douszne
Pasmo przenoszenia: 20–20 000 Hz
Średnica głośnika: 40 mm
Czułość: 94dB±/3dB
Podłączenie: mikro USB, Bluetooth
Wersja Bluetooth: V4.2
Zasięg (Bluetooth): maks. 10 m
Zasilanie: mikro USB, 5 V DC
Akumulator: litowo-jonowy
Czas ładowania: maks. 2 godziny
Czas trybu czuwania: około 30 godzin
Czas odtwarzania: maks. 11 godzin
Czas rozmowy: maks. 11 godzin
Masa: 200 g

OSTRZEŻENIE: Słuchanie z dużą głośnością przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.

Instrukcja obsługi

1	Przycisk zwiększenia głośności / przejścia do następnego utworu	Abv zwiększyć głośność, należy nacisnąć przycisk; aby przejść do następnego utworu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk. Po osiągnięciu maks. Głośności rozlegnie się dźwięk sygnalizacyjny.
2	Przycisk zmniejszenia głośności / przejścia do poprzedniego utworu	Aby zmniejszyć głośność, należy nacisnąć przycisk; aby przejść do poprzedniego utworu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
3	Przycisk zasilania (wielofunkcyjny)	Włączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Wyłączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Wybieranie połączenia telefonicznego: Nacisnąć raz przycisk. Odrzucanie połączenia telefonicznego: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy. Zakończenie połączenia: Podczas rozmowy telefonicznej nacisnąć raz przycisk. Wybieranie ostatniego numeru telefonu: Nacisnąć przycisk dwa razy. Odtwarzanie/pauza: Nacisnąć przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie; nacisnąć ponownie, aby wznowić.
4	Port micro USB z funkcją ładowania	Aby naładować akumulator, należy użyć ładowarki z portem USB i przewodu mikro USB.
5	Mikrofon	Do komunikacji głosowej.
6	Wskaźnik LED*	Wskaazuje status słuchawek.
7	Wejście audio 3,5 mm	

Ładowanie

Te słuchawki wyposażone są we wbudowany, nieodłączalny akumulator. Przed użyciem zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy całkowicie naładować akumulator. Dioda LED świecąca ciągłym czerwonym światłem wskazuje, że akumulator jest ładowany. Po zakończeniu ładowania dioda LED zmienia kolor na niebieski. Typowy czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi do 1 godziny. Jeśli nie używasz urządzenia przez długi czas, należy je ładować co 2 miesiące, aby uniknąć skrócenia żywotności akumulatora.

Wydajność akumulatorów litowo-jonowych/litowo-polimerowych stopniowo spada w miarę użytkowania, więc zmniejszenie ich początkowej pojemności nie jest objawem uszkodzenia akumulatora ani urządzenia.

Proces parowania i wskazania LED

- Włącz słuchawki poprzez naciśnięcie przycisku zasilania przez 3 sekund. Szybko migaająca na czerwono/niebiesko dioda LED będzie wskazywać, że słuchawki są gotowe do sparowania.
- Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu, wybrać BH203 z listy i sparować słuchawki.
- Stale świecąca na niebiesko dioda LED wskazuje, że urządzenie zostało pomyślnie sparowane, a słuchawki są gotowe do użycia.
- Podczas odtwarzania dźwięku w zestawie słuchawkowym niebieska dioda LED miga co 5 sekund.
- Jeśli słuchawki zostaną rozłączone i nie będą używane przez 5 minut, zostaną automatycznie wyłączone.

Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć słuchawek	Naładować słuchawki
Muzyka nie jest odtwarzana	Upewnić się, że oba urządzenia są sparowane i podłączone, a w ustawieniach Bluetooth wybrano profil „Odtwarzanie multimedialne”. Upewnić się, że urządzenie ma włączoną „Bluetooth”, „A2DP”.
Urządzenie Bluetooth nie łączy się ponownie i nie paruje ze słuchawkami	1. Otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu, dotknąć opcji „BH203” i wybrać „Zapomnij”. Ponownie przeprowadzić parowanie. 2. Możliwe, że nie można nawiązać połączenia, ponieważ słuchawki są sparowane z innym urządzeniem w pobliżu. Należy rozłączyć to drugie urządzenie lub nie używać funkcji Bluetooth. Teraz można spróbować ponownie je sparować lub podłączyć. 3. Włączyć/włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu lub ponownie uruchomić urządzenie (nie słuchawki).

Pielęgnacja i konserwacja

- Nie używać szorstkich środków czyszczących do czyszczenia zestawu słuchawkowego.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na skrajnie wysokie lub niskie temperatury, ponieważ może to skrócić żywotność urządzenia, zniszczyć baterię lub odkształcić niektóre plastikowe części.
- Nie wrzucać zestawu słuchawkowego do ognia, ponieważ spowoduje to wybuch.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
- Nie dopuścić do upadku zestawu słuchawkowego na podłogę. Układ wewnętrzny może ulec uszkodzeniu.

Symbol zużytego sprzętu elektronicznego i elektronicznego (WEEE)

Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jako odpady domowe. Aby pomóc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest porawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

BLUETOOTH AUSTINJA

Techninė specifikacija

Tipas: įvejojamas ausis
Frekvencų rakštūrinė: 20–20 000 Hz
Draiverio izmārs: 40 mm
Jutība: 94dB±/3dB
Savienošanas veids: mikro USB, Bluetooth
Bluetooth versija: V4.2
Darbības atstāums („Bluetooth“): līdz 10 m
Strāvas avots: mikro USB, 5 V līdzstrāva
Akumulators: litija jonu
Uzlādes laiks: līdz 3 h
Miega režīms: aptuveni 30 h
Atskaņošanas laiks: līdz 11 h
Runāšanas laiks: līdz 11 h
Svars: 200 g

BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša klausīšanās lielā skaļumā var sabojāt dzirdi.

Izstrādājuma apraksts

1	Poga „Skaļāk/ Iepriekšējais ieraksts”	Nospiediet pogu, lai pagrieztu skaļāk; turiet pogu nospiestu, lai pārietu uz nākamo ierakstu. Sasniedzot maksimālo skaļumu, atskāns brīdinājuma signāls.
2	Poga „Klusāk/ Iepriekšējais ieraksts”	Nospiediet pogu, lai pagrieztu klusāk; turiet pogu nospiestu, lai pārietu uz iepriekšējo ierakstu.
3	Ieslēgšanas (daudzfunkcionālā) poga	Ieslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Izslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Atbēdīt uz tālruna zvani: nospiediet pogu vienreiz. Atteikties atbēdīt uz tālruna zvani: turiet pogu nospiestu divas sekundes. Pārtraukt zvani: tālruna zvana laikā nospiediet pogu vienreiz. Atkārtoti zvani: uzspēdē tālruna numuru: nospiediet pogu divreiz. Atskanot/apturēt: nospiediet pogu vienreiz, lai apturētu multivides atskaņoānu; nospiediet vēlreiz, lai atsāktu.
4	Mikro USB uzlādes pieslēgvietā	Lai uzlādēt akumulatoru, izmantojiet uzlādes ierici ar USB pieslēgvietu un mikro USB vadu.
5	Mikrofon	Balsis saziņai.
6	LED indikatoris*	Atēllo austiņu stāvokli.
7	3,5 mm audio ieeja	

Uzlāde

Austinas ir aprīkotas ar iebūvētām un neatdalāmām uzlādējamām baterijām. Lūdzu, pirms pirmās austiņu lietošanas reizes pārliecinieties, ka baterijas ir pilnībā uzlādētas. Kamēr LED lampina deg sarkanā krāsā, baterijas ir uzlādes režīmā. Uzlāde ir pabeigta, kad LED lampina iedegas zilā krāsā. Ir nepieciešams līdz pat 1 stundām, lai pilnībā uzlādētu tukšas baterijas. Ja ierīci ilgstoši neizmantojat, lūdzu, uzlādējiet to reizi divos mēnešos, lai nepieļautu akumulatora darbības laika samazināšanos.

Li-Ion/Li-Po bateriju veikspēja darbmūža laikā pakāpeniski samazinās, tādēļ bateriju sākuma jaudas mazināšanās nelielciena par brāķa bateriju vai ierīci.

Savienošanas process un LED norādes

- Ieslēdziet austinas, turot ieslēgšanas pogu nospiestu 3 sekundes. Ātri pamišus sarkanā un zilā krāsā zibsnājošas LED lampinas norāda, ka ir iespējama savienošana ar austinām.
- Ieslēdziet savā ierīcē Bluetooth funkciju un sarakstā izvēlieties BH203, lai savienotu ar austinām.
- Jūsu ierīcē ir sēkmīgi izveidojusi savienojumu un austiņas ir gatavas darbam, ja nepārtraukti deg LED lampina zilā krāsā.
- Kad atskanot austiņas skaņas, LED lampina ik pēc piecām sekundēm iedegas zilā krāsā.
- Ja austiņas ir atvienotas un piecas minūtes netiek izmantotas, tās automātiski izslēgsies.

Problēmu novēršana

Ja austiņas nevar ieslēgt	Uzlādējiet austiņu baterijas
Nevar atskaņot mūziku	Pārliecinieties, ka abas ierīces ir savienotas un jūsu Bluetooth iestatījums ir iespējota multivides atskaņošana. Pārliecinieties, ka jūsu ierīcē ir A2DP Bluetooth pro-fils.
Bluetooth ierīce automātiski atkārtoti neizveidos savienojumu ar austinām.	1. Atveriet savā ierīcē Bluetooth iestatījumus, uzspiediet uz BH203 un izvēlieties „Aizmirst”. Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz. 2. Iespējams, austinas nevar savienot tādēļ, ka tās ir savienotas ar citu tušmā esošu ierīci. Vispirms ir jāatvieno šī ierīce vai pat jāizslēdz tās Bluetooth funkcija. Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz. 3. Ieslēdziet/izslēdziet Bluetooth funkciju savā ierīcē vai restarējiet ierīci (ne austiņas).

Garantijas apkalpošana un ekspluatācija

- Rūpējieties par to, lai ierīce vienmēr būtu tīra un sausa. Nokriņķi, mitrums un dažādū veidu šķidrumi var satūrēt minerālus, kas var saēst elektroniskās ķēdes. Ja uz ierīces nonācis šķidrums ir tā samīkru, lai netiktu tā pilnībā izžūt.
- Neturiet un neļietojiet ierīci putekļainās un netīrās vietās, pretējā gadījumā varat sabojāt tās iekšējās elektroniskās daļas.
- Neturiet un neļietojiet ierīci karstās vietās. Lietojiet ierīci augstā temperatūrā, var samazināties elektronisko ierīču kalpošanas laiks, sabojāties baterijas, izkust un d formēties plastmasa.
- Neturiet un neļietojiet ierīci aukstās vietās. Pēc tam, kad ierīce atstāst līdz standarta temperatūrai, tajā var izveidoties mitrums un sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus.
- Nemēģināiet, nedaudziet un nekratiet ierīci. Pavisām rīkojietes ir ierīcē, varat sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus un smalko mehānismu.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols

WEEE simbols norāda, ka šīs izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājamsaimniecības atkritumiem. Likvidējot šos izstrādājumus pareizi, jūs palīdzēsit aizsargāt apkārtni vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājamsaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

BG

Наръчник на потребителя

BLUETOOTH СЛУШАЛКИ

Технически характеристики:

Тип: Тапи
Честотен обхват: 20–20 000 Hz
Размер на водана: 40 mm
Чувствителност: 94dB±/3dB
Връзка: Микро USB, Bluetooth
Bluetooth версия: V4.2
Оботно разстояние (Bluetooth): до 10 m
Зарядяване: микро USB, 5 V DC
Батерия: Li-Ion
Време за зареждане: до 2 часа
Време на готовност: около 30 часа
Време за възпроизвеждане: до 11 часа
Време за разговор: до 11 часа
Тегло: 200 g

ВНИМАНИЕ: Слушането на силен звук в продължение на дълъг период от време може да увреди Вашия слух.

Информация за продукта

1	Бутон за увеличаване на звука / следващ запис	Натиснете бутона за да увеличите звука; натиснете и задържете за да смените на следващия запис. Когато се достигне максимална сила на звука, ще чуете звук за индикация.
2	Бутон за намаляване на звука / предишен запис	Натиснете бутона за да намалите звука; натиснете и задържете за да смените на предишния запис.
3	Бутон за включване/ изключване (многофункционален бутон)	Включване: Натиснете и задържете бутона в продължение на 3 секунди. Изключване: Натиснете и задържете бутона в продължение на 3 секунди. Отговаряне на телефонно обаждане: Натиснете бутона еднократно. Отваряне на телефонно обаждане: Натиснете и задържете бутона в продължение на 2 секунди. Приключване на телефонен разговор: По време на телефонния разговор натиснете бутона еднократно. Повторно набиране на последния телефонен номер: Натиснете бутона двукратно. Старт/Пауза: натиснете бутона веднъж, за да прекъснете мултимедията временно; натиснете бутона повторно, за да я възобновите.
4	Микро USB порт за зареждане	За зареждане на батерията използвайте зарядното устройство с USB порт и Micro USB кабел.
5	Микрофон	За гласова комуникация.
6	Светодиоден индикатор*	Показва състоянието на слушалките.
7	3,5 мм аудио вход	